Official General Election Ballot
March 13, 2018
City of Belle Isle, Florida

Papeleta Oficial para la Elección General
13 de marzo de 2018
Ciudad de Belle Isle, Florida

9213 0004

92130004

- Instructions: To vote, fill in the oval completely (●) next to your choice. Use black ballpoint pen.
- If you make a mistake, ask for a new ballot. Do not cross out or your vote may not count.

- Instrucciones: Para votar, llene completamente el óvalo (●) al lado de su selección. Use bolígrafo de tinta negra.
- Si comete un error, pida una nueva papeleta. No lo taches, o puede que su voto no cuente.

City Council, District 6

Concejo Ciudad, Distrito 6
(Vote for One) (Vote por Uno)

○ Jim Partin

○ Andrew Thompson

Question #1
Pregunta #1

Amendment of Section 3.01, Belle Isle City Charter

Shall Section 3.01 of the Belle Isle City Charter be amended to provide that the Mayor shall be a non-voting member of the City Council and to clarify that the term "City Council" includes the Mayor?

Enmienda de la Sección 3.01 de los Estatutos de la Ciudad Belle Isle

¿Se debe enmendar la Sección 3.01 de los Estatutos de la Ciudad Belle Isle para proveer que el Alcalde sea un miembro sin-voto del Concejo Municipal y para aclarar que el término "Concejo Municipal" incluye al Alcalde?

○ Yes / Sí

○ No / No

Question #2
Pregunta #2

Amendment of Section 3.02, Belle Isle City Charter

Shall Section 3.02, Belle Isle City Charter, be amended to require any candidate for City Council to reside in a bona-fide residence in the City district for which they seek election and to be a registered voter in Orange County at an address within such district, all for one year prior to qualifying; and to delete and move to Section 3.06 the requirement that such a candidate resign from any conflicting public office?

Enmienda de la Sección 3.02 de los Estatutos de la Ciudad Belle Isle

¿Se deberá enmendar la Sección 3.02 de los Estatutos de la Ciudad Belle Isle para requerir que cualquier candidato para el Concejo Municipal sea un residente legítimo del distrito municipal en el cual busca ser elegido y, sea un votante inscrito en el condado Orange con dirección dentro de tal distrito, todo por un año antes de calificar; y eliminar y mover a la Sección 3.06 el requisito de que tal candidato renuncie a cualquier cargo público conflictivo?

○ Yes / Sí

○ No / No

Question #3
Pregunta #3

Amendment of Sections 3.04 and 3.06, Belle Isle City Charter

Shall the Belle Isle City Charter be amended such that Section 3.04 shall reference "commissioners" instead of "city commissioners;" and such that Section 3.06 shall require a candidate for City Council to resign from any conflicting elected office before running, but allow him or her to continue to serve in appointed positions?

Enmienda de las Secciones 3.04 y 3.06 de los Estatutos de la Ciudad Belle Isle

¿Se deben enmendar los Estatutos de la Ciudad Belle Isle de tal manera que la Sección 3.04 haga referencia a los "Comisionados" en vez de " Comisionados Municipales" y que tal Sección 3.06 requiera que un candidato al Concejo Municipal renuncie de cualquier cargo en conflicto antes de postular, pero permitirle que él o ella continúe sirviendo en los cargos que ha sido nombrado?

○ Yes / Sí

○ No / No

Question #4
Pregunta #4

Amendment of Subsections 3.07(A) and (B), Belle Isle City Charter

Shall Subsections 3.07(A) and (B) of the Belle Isle City Charter be amended to provide for forfeiture of office by a City Council Member upon four unexcused absences from regular meetings in a twelve-month period, for failure to reside in one's district or maintain a bona-fide residence in such, upon being convicted of a second degree misdemeanor or any felony; and to clarify that Section 3.07 applies to the Mayor as well?

Enmienda de las subsecciónes 3.07(A) y (B) de los Estatutos de la Ciudad Belle Isle

¿Se deben enmendar las subsecciónes 3.07(A) y (B) de los Estatutos de la Ciudad Belle Isle para proveer el retiro del cargo de un Concejal por cuatro ausencias injustificadas de las reuniones regulares en un período de doce meses, por no residir en su distrito o mantener una residencia legítima en tal, haber sido convicto de un delito menor de segundo grado o cualquier delito y, para aclarar que la Sección 3.07 también aplica al Alcalde?

○ Yes / Sí

○ No / No

Question #5
Pregunta #5

Amendment of Subsection 3.07(C), Belle Isle City Charter

Shall Subsection 3.07(C) of the Belle Isle City Charter be amended to provide for a procedure to fill a vacancy on the City Council whereby the City Manager advertises the vacancy and processes applications, the City Clerk reviews candidate qualifications and disclosures, and the City Council reviews and selects an applicant by majority vote at a public hearing; and to allow for 30-day extensions for filling vacancies beyond the initial 30-day period?

Enmienda de la subsección 3.07(C) de los Estatutos de la Ciudad Belle Isle

¿Se debe enmendar la subsección 3.07(C) de los Estatutos de la Ciudad Belle Isle para proveer un procedimiento para llenar una vacante en el Concejo Municipal por el cual el Administrador Municipal publica la vacante y procesa las solicitudes, el Secretario Municipal revisa las calificaciones y declaraciones del candidato y, el Concejo Municipal revisa y elige un candidato por voto mayoritario en una audiencia pública; y permite extensiones de 30 días para llenar las vacantes fuera del período inicial de 30 días?

○ Yes / Sí

○ No / No

Vote Both Sides of Page / Vote Ambos Lados de la Página

Question #6
Pregunta #6

Amendment of Subsection 3.08(A), Belle Isle City Charter

Shall Subsection 3.08(A), Belle Isle City Charter be amended to provide for regular City Council meetings to take place at least once a month at City Hall on the first and third Tuesday each month unless otherwise provided by the City Council as prescribed by rule set at the second meeting of April for each coming 12-month term; and to require all such meetings to be posted online and open to the public?

Enmienda de la subsección 3.08(A), de los Estatutos de la Ciudad Belle Isle

¿Se debe enmendar la subsección 3.08(A), de los Estatutos de la Ciudad Belle Isle para proveer que las juntas regulares del Concejo Municipal tengan lugar al menos una vez al mes en la alcaldía el primer y tercer martes de cada mes, a menos que lo prescriba de otra manera el Consejo por regla introducida en la segunda junta de abril para cada término siguiente de 12 meses y, requerir que todas esas juntas sean anunciadas por la red electrónica y abiertas al público?

○ Yes / Sí

○ No / No

Question #7
Pregunta #7

Amendment of Subsection 3.08(B), Belle Isle City Charter

Shall Subsection 3.08(B), Belle Isle City Charter be amended to provide that the Mayor shall preside over Council meetings without voting; and to provide procedures including that agendas be set no less than four business days before meetings and be provided to Council members three days before meetings, be publicly available at City Hall and online, and contain minutes and an expenditure report from the previous meeting?

Enmienda de la subsección 3.08(B), de los Estatutos de la Ciudad Belle Isle

¿Se debe enmendar la subsección 3.08(B) de los Estatutos de la Ciudad Belle Isle para proveer que el Alcalde presida las juntas del Concejo sin votar; y para proveer procedimientos incluyendo que las agendas se fijen con no menos de quatro días útiles antes de las juntas y sean provistas a los Concejales tres días antes de las juntas, que estén disponibles públicamente en la alcaldía y por la red electrónica, y contengan las minutas y un reporte de los gastos de la previa asamblea?

○ Yes / Sí

○ No / No

Question #8
Pregunta #8

Amendment of Section 3.10, Belle Isle City Charter

Shall Section 3.10, Belle Isle City Charter be amended to prohibit City Council Members and the Mayor from holding employment or consultant positions with the City for two years after the expiration of their term; and to clarify and provide that individual Council Members and the Mayor may not dictate City employment actions, interfere with any employee's performance of their duties, nor direct or command city officers and employees except through the City Manager?

Enmienda de la Sección 3.10, de los Estatutos de la Ciudad Belle Isle

¿Se debe enmendar la Sección 3.10 de los Estatutos de la Ciudad Belle Isle para prohibir a los Concejales y al Alcalde de tener empleo o posición de consultor en la alcaldía durante dos años posteriores a la expiración de sus términos y, aclarar y proveer que los Concejales individuales y el Alcalde no pueden dictar acciones o interferir con el desempeño de las funciones de cualquier empleado, ni dirigir o mandar a oficiales municipales o empleados, excepto a través del Administrador Municipal?

○ Yes / Sí

○ No / No

Question #9
Pregunta #9

Amendment of Sections 4.01 and 4.02, Belle Isle City Charter

Shall Sections 4.01 and 4.02 of the Belle Isle City Charter be amended to provide that the Mayor shall have such limited duties and powers as specifically enumerated under the Charter; to require the Mayor and candidates for Mayor to meet the qualifications and requirements of Sections 3.02, 3.06, and 3.07; and to provide that forfeiture of office by the Mayor for failure to possess any qualification is accomplished by City Council Resolution?

Enmienda de las Secciones 4.01 y 4.02, de los Estatutos de la Ciudad Belle Isle

¿Se deben enmendar las Secciones 4.01 y 4.02 de los Estatutos de la Ciudad Belle Isle para proveer que el Alcalde tenga deberes y poderes limitados como se enumeran específicamente bajo los Estatutos, para requerir que el Alcalde y candidatos para Alcalde tengan las calificaciones y requisitos de las Secciones 3.02, 3.06 y 3.07 y, para proveer que la pérdida del cargo de Alcalde por no poseer las calificaciones se obtiene por una Resolución del Concejo Municipal?

○ Yes / Sí

○ No / No

Vote Both Sides of Page / Vote Ambos Lados de la Página

92130000

9213 0000

Question #10
Pregunta #10

Amendment of Sections 4.03 and 4.04, Belle Isle City Charter

Shall Sections 4.03 and 4.04, Belle Isle City Charter be amended to provide for the Vice-Mayor to have a tie-breaking vote when serving as Mayor, for the Vice-Mayor to retain his/her duties as Council Member when temporarily serving as Mayor, and to provide upon prolonged absence of the Mayor for designation of the Vice-Mayor as Mayor for the remaining term by Council Resolution and for filling of the resulting City Council vacancy by Council vote?

Enmienda de las Secciones 4.03 y 4.04 de los Estatutos de la Ciudad Belle Isle

¿Se deben enmendar las Secciones 4.03 y 4.04 de los Estatutos de la Ciudad Belle Isle para proveer que el Vicealcalde tenga el voto para romper un empate cuando tiene el cargo de Alcalde, para que el Vicealcalde mantenga sus funciones como concejal cuando sirve temporalmente como Alcalde, y para proveer ante una prolongada ausencia del Alcalde la designación del Vicealcalde como Alcalde por el resto del término por Resolución del Concejo y para llenar la vacancia resultante en el Concejo por voto del Concejo?

○ Yes / Sí

○ No / No

Question #11
Pregunta #11

Amendment of Section 4.05, Belle Isle City Charter

Shall Section 4.05, Belle Isle City Charter be amended to provide and clarify that the powers and duties of the Mayor include representing the City at Council-designated meetings concerning matters related to intergovernmental relationships, acting as head of city government upon the governor's declaration of martial law, presenting annual " state of the city" messages at the first meeting of November, and assisting the City Manager to insert items in the City agenda under the Mayor's report?

Enmienda de la Sección 4.05 de los Estatutos de la Ciudad Belle Isle

¿Se debe enmendar la Sección 4.05 de los Estatutos de la Ciudad Belle Isle para proveer y esclarecer que los poderes y deberes del Alcalde incluyen representar al Municipio en las juntas designadas del Concejo con temas concernientes a relaciones intergubernamentales, a actuar como jefe del gobierno municipal tras la declaración del Gobernador de ley marcial, presentar el mensaje anual del "Estado de la Ciudad" en la primera reunión de noviembre y,asistir al Administrador Municipal a colocar temas en la agenda municipal bajo el reporte del Alcalde?

○ Yes / Sí

○ No / No

Question #12
Pregunta #12

Amendment of Section 4.06, Belle Isle City Charter

Shall Section 4.06, Belle Isle City Charter be amended to require the Mayor to approve or disapprove a resolution/ordinance no later than 3 business days after adoption; to require delivery to City Clerk upon approval, or return to the Council upon disapproval at the sooner of the next regular meeting or 30 days from adoption; to provide for immediate effectiveness if Mayor fails to act; and to require Clerk to monitor and inform the Council regarding foregoing?

Enmienda de la Sección 4.06 de los Estatutos de la Ciudad Belle Isle

¿Se debe enmendar la Sección 4.06 de los Estatutos de la Ciudad Belle Isle para requerir que el Alcalde apruebe o desapruebe una resolución/ordenanza a más tardar 3 días útiles después de su adopción, para requerir la entrega al Secretario Municipal tras su aprobación o, devolverla al Concejo tras su desaprobación lo que sea más pronto en la próxima junta regular o 30 días de su adopción; para que se haga efectiva de inmediato si el Alcalde falla de actuar y, para requerir que el Secretario monitoree e informe al Concejo sobre lo precedente?

○ Yes / Sí

○ No / No

Question #13
Pregunta #13

Amendment of Sections 4.09, 4.11, and 4.13, Belle Isle City Charter

Shall Sections 4.09, 4.11, & 4.13, Belle Isle City Charter be amended to require City Council approval of employment and appointment policies, grievance procedures, and administrative code adopted by the City Manager; and to require City Clerk to prepare meeting minutes, maintain and manage records as Custodian of Records, perform other duties assigned by the Council and City Manager, and to be under City Manager's supervision?

Enmienda de los Estatutos 4.09, 4.11 y 4.13 de la Ciudad Belle Isle

¿Se deben enmendar las Secciones 4.09, 4.11 y 4.13 de los Estatutos de la Ciudad Belle Isle para requerir que el Concejo Municipal apruebe las normas de empleo y nombramiento, procedimientos de reclamaciones y código administrativo adoptado por el Administrador Municipal, y para requerir que el Secretario Municipal prepare las minutas de la reunión, mantenga y administre los archivos como Custodio de Registros, realice otras tareas asignadas por el Concejo y el Administrador Municipal y, para que esté bajo supervisión del Administrador Municipal?

○ Yes / Sí

○ No / No